

Germany-Zwickau: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 125/2023 03/07/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtverwaltung Zwickau, Liegenschafts- und Hochbauamt

Postal address: Hauptmarkt 26

Town: Zwickau

NUTS code: DED45 Zwickau

Postal code: 08056

Country: Germany

E-mail: LiegenschaftsundHochbauamt@zwickau.de

Telephone: +49 375836501

Fax: +49 375836565

Internet address(es):

Main address: www.zwickau.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/2777476/zustellweg-auswaehlen>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.de>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Sanierung Kita Tausendfüßler Zwickau

Reference number: 65/26/2023

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Sanierung Kindertagesstätte Tausendfüßler

Ausschreibung der Planungsleistungen Los 1 Objektplanung Gebäude und Besondere Leistungen, Los 2 Planung der Technischen Ausrüstung Heizung, Lüftung und Sanitär, Los 3 Planung der elektrotechnische Ausrüstung

Es sind alle Leistungen der HOAI LPH 1 bis 3 und 5 bis 9 sowie Besondere Leistungen zu erbringen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Objektplanung und Besondere Leistungen

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED45 Zwickau

Main site or place of performance: Zwickau, DE

II.2.4. Description of the procurement

Sanierung Kindertagesstätte Tausendfüßler

Ausschreibung der Planungsleistungen Los 1 Objektplanung Gebäude und Besondere Leistungen

Es sind alle Leistungen der HOAI LPH 1 bis 3 und 5 bis 9 sowie Besondere Leistungen zu erbringen.

Die Kindertagesstätte Tausendfüßler ist eine Integrative Kindertagesstätte im Stadtteil Marienthal, Zwickau West an welcher insgesamt 58 Kinder, davon 11 Kinder bis 3 Jahre und 47 Kinder ab 3 Jahre sowie mit 8 Plätzen zur Integration von Kindern mit besonderen Förderbedarf betreut werden.

Bei dem Gebäude handelt es sich um ein im Mauerwerksbau errichtetes Gebäude, welches nach einem Typenprojekt (SVB 642.100) der DDR 1961-1962 hergestellt wurde (Gebäudemasse: 24.615 x 11.740).

Folgende, nicht abschließend benannte Anforderungen sind mindestens umzusetzen:

- Schallschutzmaßnahmen (Schallschutzdecken)
- Anpassung des Treppengeländers an die aktuellen Anforderungen und Regeln der Technik
- Anpassung der Sanitärausstattung an altersdifferenzierte Anforderungen für Kindertagesstätten
- Ertüchtigung der Personalräume nach den Anforderungen der Arbeitsstättenrichtlinie
- Schaffung eines Kinderwagenabstellraumes
- Schaffung eines barrierefreien Zugangs zur Kita
- Behandlung der Feuchteschäden im Keller

Besondere Leistungen:

Bestandsaufnahme:

Anhand der vorhandenen Zeichnungen aus der Errichterzeit und eines vom Auftrag-nehmer zu erstellenden Gebäudeaufmaßes sind Grundrisse, Ansichten und Schnitte anzufertigen, zu vermaßen und zu beschriften und den Fachplanern als DWG-Datei zur Verfügung zu stellen.

Technische Substanzerkundung:

Die tatsächlich vorgefundenen Baumaterialien sind mit den Bestandszeichnungen abzugleichen und in die Zeichnungen aus der Bestandsaufnahme einzutragen. Ebenso ist die Deckenspannrichtung in die Grundrisse einzutragen.

Wärmeschutzberechnung/Nachweis mit Energieausweis:

Die Wärmeschutzberechnung ist gemäß GEG zu erstellen und nach Abschluss der Maßnahme ein Energieausweis anzufertigen.

Brandschutz:

Es ist ein Brandschutzkonzept zu erstellen und baulich umzusetzen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 19/09/2023 End: 30/09/2025

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

1. Stufe (fest beauftragt): Leistungsphasen 1 bis 3 und Besondere Leistungen
2. Stufe (optionale Beauftragung): Leistungsphasen 5 und 6
3. Stufe (optionale Beauftragung): Leistungsphasen 7 bis 9

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Planung der Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäreanlagen
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED45 Zwickau

Main site or place of performance: Zwickau, DE

II.2.4. Description of the procurement

Sanierung Kindertagesstätte Tausendfüßler

Ausschreibung der Planungsleistungen Los 2 Planung der Technischen Ausrüstung Heizung, Lüftung und Sanitär

Es sind alle Leistungen der HOAI LPH 1 bis 3 und 5 bis 9 zu erbringen.

Die Kindertagesstätte Tausendfüßler ist eine Integrative Kindertagesstätte im Stadtteil Marienthal, Zwickau West an welcher insgesamt 58 Kinder, davon 11 Kinder bis 3 Jahre und 47 Kinder ab 3 Jahre sowie mit 8 Plätzen zur Integration von Kindern mit besonderen Förderbedarf betreut werden.

Bei dem Gebäude handelt es sich um ein im Mauerwerksbau errichtetes Gebäude, welches nach einem Typenprojekt (SVB 642.100) der DDR 1961-1962 hergestellt wurde (Gebäudemasse: 24.615 x 11.740).

Die komplette Heizungsanlage ist auf Grundlage des Nutzungskonzeptes und des GEG unter Berücksichtigung der Wirtschaftlichkeit und der Anforderungen an den Brandschutz zu erneuern. Primär wird der Anschluss ans Fernwärmenetz der Stadt Zwickau favorisiert, die Umsetzungsmöglichkeit ist vorab zu prüfen. Die Sanitäranlage ist auf der Grundlage der aktuellen technischen und nutzungsspezifischen Anforderungen zu sanieren.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 19/09/2023 End: 30/09/2025

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

1. Stufe (fest beauftragt): Leistungsphasen 1 bis 3
2. Stufe (optionale Beauftragung): Leistungsphasen 5 und 6
3. Stufe (optionale Beauftragung): Leistungsphasen 7 bis 9

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Planung der elektrotechnischen Anlagen

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED45 Zwickau

Main site or place of performance: Zwickau, DE

II.2.4. Description of the procurement

Sanierung Kindertagesstätte Tausendfüßler

Ausschreibung der Planungsleistungen Los 3 Planung der elektrotechnische Ausrüstung

Es sind alle Leistungen der HOAI LPH 1 bis 3 und 5 bis 9 zu erbringen.

Die Kindertagesstätte Tausendfüßler ist eine Integrative Kindertagesstätte im Stadtteil Marienthal, Zwickau West an welcher insgesamt 58 Kinder, davon 11 Kinder bis 3 Jahre und 47 Kinder ab 3 Jahre sowie mit 8 Plätzen zur Integration von Kindern mit besonderen Förderbedarf betreut werden.

Bei dem Gebäude handelt es sich um ein im Mauerwerksbau errichtetes Gebäude, welches nach einem Typenprojekt (SVB 642.100) der DDR 1961-1962 hergestellt wurde (Gebäudemasse: 24.615 x 11.740).

Die Elektrotechnischen Anlagen einschließlich der KG 440 und 450 sind gemäß GEG, der brandschutztechnischen- und nutzerspezifischen Anforderungen zu erneuern.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 19/09/2023 End: 30/09/2025

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

1. Stufe (fest beauftragt): Leistungsphasen 1 bis 3
2. Stufe (optionale Beauftragung): Leistungsphasen 5 und 6
3. Stufe (optionale Beauftragung): Leistungsphasen 7 bis 9

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zur Abgabe eines Angebots zugelassen sind Bieter, die zur Führung der Berufsbezeichnung „Architekt“ oder „Ingenieur“ berechtigt sind oder über eine vergleichbare Befähigung nach den Richtlinien 2005/36/EG und 89/48/EWG verfügen.

Juristische Personen sind berechtigt, wenn für die Durchführung der Aufgabe ein verantwortlich Bearbeiter benannt werden kann, der die vorstehenden Voraussetzungen erfüllt. Die Anforderungen sind auch durch eine Bietergemeinschaft nachzuweisen. Mindestens ein Mitglied muss diese Anforderung erfüllen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Ein aktueller Nachweis einer Haftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme von

- Personenschäden: 3,0 Mio. Euro.
- Sachschäden/Vermögensschäden: 1,0 Mio. Euro.

je mit zweifacher Maximierung pro Jahr ist dem Angebot beizufügen.

Im Falle einer geringeren Deckungssumme der Berufshaftpflicht sind Erklärungen einer Versicherungsgesellschaft abzugeben, dass im Auftragsfalle diese nach geforderter Summe erhöht oder abgeschlossen wird. Bei Bewerbergemeinschaften ist der Versicherungsnachweis für jedes Mitglied zu führen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Zur Überprüfung der Eignung des Bieters verlangt der Auftraggeber den Nachweis über bereits erbrachte Planungsleistungen bei einem vergleichbaren Bauvorhaben. Diese Referenzleistung muss folgende Mindestanforderungen erfüllen:

Los 1:

Sanierung eines Gebäudes, bevorzugt Schule, Kita, Betreuung Kinder und Jugendliche, mindestens Leistungsphasen 3 – 8 erbracht (§ 34 HOAI)

- Inbetriebnahme durch den Nutzer nicht vor dem 01.01.2014
 - Gesamtbaukosten (KG 200 - 700), mind. 1,0 Mio. Euro netto, mindestens Honorarzone III
- Bei Bietergemeinschaften muss die Referenz durch ein Mitglied der Gemeinschaft (d.h. nicht durch jedes einzelne Mitglied) erbracht worden sein.

Los 2:

• Referenz aus der Fachplanung technische Ausrüstung der Anlagengruppen 1-3 nach § 53 HOAI im Rahmen einer Sanierung eines Bauwerkes, bevorzugt eine Einrichtung für Kinder und Jugendliche (Schule, Kita, Betreuung Kinder und Jugendliche)

- Inbetriebnahme durch den Nutzer nicht vor dem 01.01.2014
- mindestens Leistungsphasen 3 - 8 erbracht (§ 55 HOAI), auch mit mehreren Referenzen abdeckbar

• anrechenbare Kosten aus KG 410/420/430, mind. 200.000 Euro netto, mindestens Honorarzone II

Bei Bietergemeinschaften muss die Referenz durch ein Mitglied der Gemeinschaft (d.h. nicht durch jedes einzelne Mitglied) erbracht worden sein.

Los 3:

• Referenz aus der Fachplanung technische Ausrüstung der Anlagengruppen 4-5 nach § 53 HOAI im Rahmen einer Sanierung eines Bauwerkes, bevorzugt eine Einrichtung für Kinder und Jugendliche (Schule, Kita, Betreuung Kinder und Jugendliche)

- Inbetriebnahme durch den Nutzer nicht vor dem 01.01.2014
- mindestens Leistungsphasen 3 - 8 erbracht (§ 55 HOAI), auch mit mehreren Referenzen abdeckbar

• anrechenbare Kosten aus KG 440/450, mind. 200.000 Euro netto, mindestens Honorarzone II

Bei Bietergemeinschaften muss die Referenz durch ein Mitglied der Gemeinschaft (d.h. nicht durch jedes einzelne Mitglied) erbracht worden sein.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 01/08/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 19/09/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 01/08/2023 Local time: 10:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1.Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Telephone: +49 3419773800

Internet address: www.lds.sachsen.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/06/2023